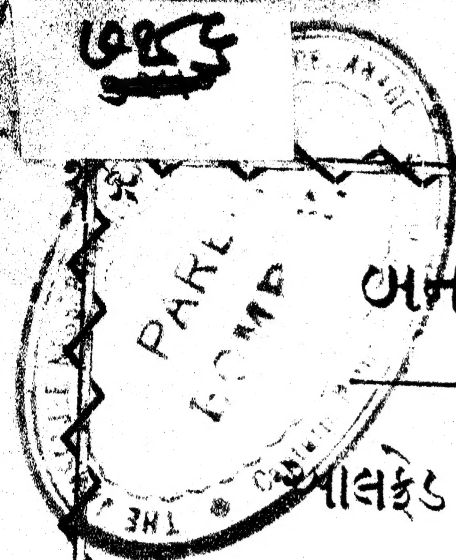


૭૧૬૬

૧૧/૧૧/૨૦૧૧



અમામે ખુદા.

૭૧૬૬

આલફ્રેડ નાટક મંડળીએ

પોતાના મુનશી આગા મહમદશાહ "હશ્ર" પાસે લખાવેલા

મા રે આ સર્તી

નામના, નવા ઉર્દુ ખેલનો સાર,
તથા એ ખેલમાં ગવાતાં ગાયણો.

છપાવી પ્રસિદ્ધ કરનાર

આલફ્રેડ નાટક મંડળીના માલેક

કાવસજી પાલનજી ખટાઉ.

સર્વે હક માલીકે પોતાને સ્વાધીન રાખ્યા છે.

નકલ ૩૦૦૦.

તા. ૧૬ મી નવેમ્બર ૧૮૯૯.

કીમત ત્રણ આના.

૨૦૧

૭૧૬



ખનામે ખુદા.

૭૨૫

—:O:—

પ્રસ્તાવના.

—o:O:o:—

કીરતારની કરમ બખ્શેશના શુકર ગુજરું છું. બાદ અદના સેવકને આસરે આપનારી આલમનો પણ આભાર માનવો વાજબી બીચારું છું.

તે રહેમવંત શેઠરસાંએ પોતાના અખુટ ખજાનામાંથી બખ્શેશના તેજસ્વી કીરણનું એક નીરજીવ ઝરણુ મુજ સીલાબખત ઉપર ફેંક્યું, કે જેથી આવે બાકસાર છેલ્લા અઢાર માસની ટુંક મુદતમાં અતી જહેમત સાથે ચોથીવાર પોતાની કમતાકાત કોશેશનું પરીણામ પ્રીય પ્રજા સનમુખ રજુ કરવા નશીબવાન થયો છે.

મારાં આગલા ત્રણે નાટકો માહગુર શેકરપીયરના નાટકો માહેલાં હતા અને હજી પણ એજ માહગુરનાં બીજા નાટકો બજવી બતાવવાનું સેવકે હેયે ધર્યું હતું, પણ મારા કેટલાક અંગત મિત્રો તેમજ ખચરખવાહો તરફથી વાજબી સલાહ મલી કે એકજ લખનારના તથા એકજ દપના નાટકો કીધાથી કદાચ જોનારી આલમ કંટાલી જશે, માટે એકાદ બે બેલો જુદીજ રચનાનાં તથા નવાજ ઢંગના કરવાથી જોનારની આંખોથી ઉપલો કચવાત દુર થશે જે સલાહને માન્ય કરી આ મારો ચોથો નાટક શેકરપીયર પરથી નહી પણ “પ્રીતીશ પ્રામા” માહેલા “એડીલાધત” નામના નાટક પરથી મેં રચ્યો છે.

સેવકને પોતાની અદના શક્તી તથા કમખીનીથી એ નાટક સારો, સંગીન, તથા નીતીમાન લાગે છે, જેથી તેને સજવા તથા સનગારવાની મારી જોઈતી ફરજ મેં અદા કીધી છે. પણ તેથી કાંઈ હું એમ કહેવાની હીમત કરતોજ નથી કે એ નાટક નીશકલંક તથા ફતેહમંદ થા વખાણને લાયક છે. પોતાની માને કોઈ ડાકણ કહેવું નથી તથા પોતાની વસ્તુને કોઈ વગોવવું નથી છતાં મારા માલપર જો હું

મુસ્તાક રહું તો હું પોતાને મુરખો ગણું અને તેથીજ તે ફતેહ અને શીરોજીના બખ્શનારની મહેરબાનીથી મેં જે નજીવો નાટક નામે “મારે આસ્તી.” (ખોંહેનો સાંપ) તૈયાર કીધો છે તેને કદરદાન આલમની પસન્દગી પર મુકું છું.

નાટકની સીનરીના બાબમાં જે બોલ બોલવાની લાલચ દુર નહી કરી શકવાથી જણાવાની રજા લઉં છું કે એ બેલમાં આવતાં મુખ્ય અગત્યના ચાર દેખાવો (જોકે તે કાંઈ ફાટી જતાં હકતેખાનના યા અકચકતા કે ઝગમગતા પરસ્તાનના આંખને છક કરી નાખનારા દેખાવો નથી.) મારા મહેરબાન મીત્ર “કવી ફોટોગ્રાફર” મીં શાહપુર એન. ભેદવારે વગર સ્વાર્થે તથા કસા પણ લાભ વગર ખંતભરી કાલજીથી તથા સંપુરણ દેખરેખ નીચે તૈયાર કરાવ્યા છે એ દેખાવો ફક્ત કલ્પના શકતીથી કીધા નથી પણ એ દેખાવો ઇંગલંડની સ્ટેજ પર અને તે વલી નામીયા આરટીસ્ટોને હાથે થયા છે જેના ડીજનઇનો મીં ભેદવારે ખાસ સેવક માટે ત્યાંથી મંગાવી પોતાની દેખરેખ હેઠલ મીં પેસતનજી માદન, તથા મીં એડવર્ડ રામઝે, નામના આ કંપણીના જુના અને જાણીતા પેન્ટરોને હાથે આજે બેલ માટે બનાવ્યા છે. જેમાં એ કવી ફોટોગ્રાફરે હીંદી નાટક તખ્તા ઉપર ઉત્તમ, અનુસરતી, અને લાયક ટેસ્ટની હુનરમંદી દેખાડી માત્ર જસ મેલવવાનીજ નેમ રાખી છે જેમ કરી વગર સ્વાર્થે પોતાના કીંમતી વખતનો ભોગ આપી સેવક ઉપર બેહદ ઉપકાર કીધો છે.

મારાં આગલા ત્રણે નાટકો મેં ચાર યા સાડચાર માસને અંતરે રજુ કીધાં હતા. પણ આ ચોથો નાટક નજદીક સાડસાત માસે રજુ કરવામાં સેવકે સરયામ આલસાઇ તથા બેપરવાહી કીધી છે, પણ તેમાં હું તે કીરતારની બખ્શેશના શુકર ગુજરું છું કે મારા “મુરીદે શકે” ઉપલી મુદત સુધી નહીં ધારેલું જે ચાણુ ચાહુ રાખવાથી મને ઉપલી આલસાઇને વશ થવાની ફરજ પડી છે જે માટે હું દરગુજર ચાહું છું.

તાં ૧૬-૧૧-૯૯.

કા. પા. ખરાઈ.

બનામે ખુદા.

મા રે આ સતીં

નામના

ખેલનો ટુંક સાર.

અંક પહેલો.

પરદા પહેલો—“સુનેહરી ટોલી”નો મુખી “જાલીમ સીયર” અમીર “મીરજાખેગ”નો ખાસ કારબારી બની તેના નાકનો બાલ થઇ અમીરી મેહેલમાં રહી મનપસંદ મેહેલ મેહેલ મારે છે. તેના બે ગોઠયાઓ કલ્લન તથા ઝમ્મન તેજ શહેરમાં મુન્ને નવ્યાબ તથા નન્ને નવ્યાબનું નામ ધારણ કરીને નકલી નવ્યાબ બની ઠાટ માટમાં અમીરના મેહેલ પાસે પડાવ નાખે છે, તથા જાલીમની તાલીમથી અમીરના જીવેજન મીત્ર બની જાય છે. એ ત્રણે આસ્તીનના સાંપો પોતાની ઝેરી બોલીની અસરથી અમીરની ખુદી ફેરવી તેણા એકના એક પુરા ફરજન્દ અશરફ સાથ વેરાણુ પડાવે છે. જાલીમનો ગોઠીયો કલ્લન વ્યાજખાઉ મારવાડીના લેખાસમાં અમીર પાસે આવે છે અને તેઓએજ જમાવેલી સુનેહરી ટોલી મારફતે અશરફ પાસે દાગાથી લખાવેલી એક શાહબેગી ચીઠી બતાવે છે; અને વ્યાજ સાથ કુલ્લે એકવીસ હજારનો દાવો કરે છે. જાલીમનો બીજો ગોઠયો ઝમ્મન એક ગલાફાંસુ ઉદાઉગીરના લેખાસમાં આવે છે ને અમીરને ભડકાવે છે કે અશરફ મને પૈસાની લાલચે તારૂં ખૂન કરવા ઉસકેરે છે, પણ જાલીમના સમજાવ્યાથી હું એ કામથી પર-

હેજ રહું છું. અમીર મોબ્બાદાર હોવાથી ઇજ્જતથી ડરી જાલીમના સમજાવ્યા મુજબ તે લોકોને સારી રકમ આપી મનાવે છે. અને અશરફને બોલાવી મંગાવી તેના પર ધીક્કાર વરસાવે છે. સાચો સુધ્ધો પણ માતાનું છત્તર જોઇ બેઠેલો અશરફ હીમ્મતથી આપને વાજબી જવાબ આપે છે. પણ ઉસ-કેરાયલો અમીર કસો પણ ખુલાસો સાંભલીયા વગર તેને પોતાના મેહેલમાંથી કાઢી મુકે છે. તમામ ઉમ્મર આપની તાબે દારી તથા ફરમાવરદારીમાં ગુજરેલી હોવા છતાં થોડા દીવસથી આપના ગુસ્સાનો પોતાને ભોગ થયેલો જોવાથી તથા ખરી ખીના સમજમાં ન આવવાથી તેમજ આપે એકાએક અને અચાનક ઘરમાંથી કાઢી મુકવાથી અશરફ તદ્દન નીરાસ બની તે શહેર છોડી જવાનો પોતાનો વીચાર જાલીમને જણાવે છે. તેમજ થોડા દીવસ થયા “પરવી” નામની એક માળાપ વનાની નાવારેસ પણ ખુદીમાન નીરધન પણ નીતીમાન છોકરીના પાક પ્યારનો પોતે પુંજરી બન્યો છે. તેની જતન કરવાનું જાલીમ પાસે વચન લે છે. કીનાખોર જાલીમ પોતાની સલાહ પ્રમાણે ચાલવાનો પરવી ઉપર એક રૂકો લખી માંગે છે, અશરફ પોતે તદ્દન નીરાસ તથા બેચેન થઈ ગયેલો હોવાથી તેના પર ભરોસો રાખી તેનેજ તે લખવા તથા તે ઉપર પોતે સહી કરી આપવા જણાવે છે. એ તકનો લાભ લઈ જમરૂપી જાલીમ પોતાને મનપસન્દ જુમાની રૂકો લખે છે જેની ઉપર અશરફ વગર વાંચવે સહી કરે છે સાથે લાગો જાલીમ એક કાંકરે બે પક્ષી મારવાની નેમથી એક નવું તરકટ રચે છે અને બે કલાકમાં એક વહાણુ અદ્દન શહેર જનાર છે ત્યાં અશરફને ઉપડી જવાની બલામણુ કરે છે, જેની મકસદ એ છે કે અદ્દનમાં જાલીમના ખીજ થોડાક સોબતીઓ છે જેની મારફતે અશરફને ઠાર મરાવાની પેરવી રચી આચન્દે બેઠાને આપથી જુદો પડાવાની ધારણામાં ફતેહ પામે છે.

પરદા ખીજો.—જાલીમ અશરફનો રૂકો નીરદોશ પરવીને આપે છે અને તેણીને જોટડું સમજાવે છે કે અશરફ ખૂન કીધું જેથી ફાંસીની સજા પામ્યો. પણ જે પચ્ચીસ હજારનો દંડ અપાય તો અશરફ ફાંસી નહી જાય પણ જન્મદેશનીકાળ

ધાય. પાછ-વનાની મુઠ્ઠેસ પરવીં હેખત ખાઇ જાય છે. જાલીમ એક નવો ફન્દો રચે છે. અને પરવીંને અશરફના બુઢા બાપ સાથ પરણવાની તથા પલ્લામાં પચ્ચીસ હજાર માંગી તે રકમથી છુપાછુપ અશરફને છોડવવાની સલ્લાહ આપે છે. પરવીં પેહેલ્લાં ઉપલી નજીસ સલ્લાહથી કમકમે છે, કકલે છે, તથા જાલીમને ધુતકારે છે; પણ ઠાવકો જાલીમ તકરારથી તેને માલત કરે છે. આઇન્દા વફાદાર પરવીં દીલથી છુપો ઠેરાવ કરે છે કે અમીર સાથ પરણવું ને પલ્લાની રકમમાંથી અશરફને છોડવવું પણ પરણવાની થોડી મીનીટ આગમજ પોતે ઝેર ખાઇ મરવું અને પોતાની ઇજ્જત તથા અસમત બચાવી દુનીયામાં નામ અમર કરવું.

પરદા તીજો.—નકલી નવાબો (કલ્લન તથા ઝમ્મન) જાલીમની તાલીમથી રોજ અમીરની મુલાકાતે આવે છે, અને તાલ તલાવટથી બુઢા અમીરને બીજી ઐરી કરવા ઉસફેરે છે. જાલીમ પરવીંને દેખાડવા લાવે છે. અમીર તેની ખુબસૂરતીથી અંગનધ જાય છે ને પરવીંની માંગણી મુજબ તરતજ પચ્ચીસ હજારની હુંડી અપાવે છે તેમજ પલ્લાં દાખલ પોતાની કુલ્લે દોલત તથા અસકયામતનું વીલ જે પોતાની આગલી ઐરીના ગુજરવાથી અશરફના નામનું કાઢું છે તે બનતી ઉતાવલે પરવીંના નામ પર ફેરવવાનો જાલીમને હોકમ કરે છે. આંધલો બનેલો અમીર તેજ વખતે મંગની (આદરણી)નું શરબત દોસ્તોને પાવાનું જાલીમને કહે છે, ને બીજેજ દીને કસી પણ ધામધુમ વગર ઉપલાજ બે દોસ્તોની હાજરીમાં નીકાહ કરી લેવાનું નક્કી કરે છે. જમરૂપી જાલીમ આટલાં કરતુકોથી ન ધરાતા એક વધુ ગંભીર ગુનાહનો બોઝો દાવે છે. જે શરબતના ચાર ગલાસ લાવે છે તેમાંનું એક ગલાસ ખાસ અમીરને પોતે હાથે આપે છે. કે જેમાં એવી જાતના ઝેરની મેલવણી છે કે તેની ઝેરી અસરથી બરાબર એવીસ કલાકે આદમી મરી જાય છે.

પરદા થોથો.—દમડીબેગ નામના એક કંજુસની પચાસ રૂપ્યાની નોટ ગુમ થવાથી તે બેબાખરો બને છે. જે નોટ રૂપા નામના તેના ધરના એક દૂધવાલાને પાય છે. તે પાછી લાવી આપે છે. રૂપાની ઇમાનદારીથી ખુશી થઇ કંજુસ દમડીબેગ તેને પો-

તાને ત્યાં નોકરી રાખે છે અને તેણે બચપણથી ખરીદી લીધેલી બીજલી નામની એક નાવારેસ દાસીપર ચોરીનો શક હોવાથી તેણી પર દેખરેખ રાખવાનું ધર સંભાલવાનું તથા સાચું બોલવાનું કામ સોંપે છે.

પરદા પાંચમે.—ફરેબથી ફરેસ્તા ફરે અને ચૈસાના પરતાપે પહાડ દૂરે તે કહેતી મુજબ પરવીને નામે ફેરવાવા કહેલું વસીહત-દગલખાન જાલીમ વકીલને લાલચ આપી પોતાને નામે લર ખાવી લાવે છે અને શાદીની અચન વખતે કે જ્યારે શરબત પીધાને લગભગ ચોવીસ કલાક થાય છે ને ઝેરની અસર નસેનસમાં ફરી વલે છે જેથી અમીર બાનબૂલો થાય છે ત્યારે તેને બતાવે છે. અમીરની આંખોમાં અંધારા ફરી વલવાથી તે વગર વાંચવે ઉતાવલમાં તેપર સહી કરી આપે છે. લગનની કીચા થવા આગમજ પરવી પોતે આપઘાત કરવાની તક સોધે છે તે આગમજ ઝેરની અસર વધવાથી અમીર પોતે અકલાય છે. પુરતાજ જાલીમ તથા નકલી નવાબો ધરપચમાં જલદી નેકાહ બાંધી દેવા નીકાહખવાહને તાકીદ કરે છે. જે વરકન્યાનો હાથ મેલવવા જાય છે તે અગાઉ અમીર તમ્મર આવવાથી જમીનપર પટકાય છે અને મરી જાય છે રંગમાં ભંગ પડે છે અને લગણને દેકાણે મરણની કીચાની ઉપલા ત્રણે લુચ્છાઓ તથા લોલો નીકાખાહ દોડાદોડ કરે છે. વીજલીના પલકારામાં શું બનતા શું બની ગયું એ જોઇ પરવી બેહોશ થઇ ઉધે સસતકે જમીન પર પટકાય છે. ખુદા રાખે તેને કોઇ નહીં સારે તે કહેતી મુજબ અશરફ જે અદન જનાર હતો અને જ્યાં તેનું પણ ખૂન થનાર હતું તેના કીનારે જવા પેહેલાં વહાણ ઉપડી જવાથી તે પરવીના રહેણાણ તરફ જાય છે, પણ તેની ત્યાં ન મલવાથી જાલીમથી પ્રતો મેલવવાની ઉમેદ તે તેની સોધમાં રાતને વખત છુપા લેખાસમાં પોતાના આપીકા ધરનાં બાગમાં દાખલ થાય છે. પણ અકસમાતી કન્યાનાં લેખાસમાં પરવીને ત્યાં જોઇ અશરફ સુતે સાવજ બની જાય છે. વધુ વીગતમાં પરવીના લગન તેના આપ સાંચેજ થનાર હતાં એવો સાર મલતાંજ અશરફ ઉસકેરાઇ જાય છે અને પરવીથી કસો ખુલાસો ન સાંભલતાં તેને તરછોડી તેનો ત્યાગ કરી ત્યાંથી ચાલી જાય છે.

અંક બીજો.

—:૦:—

પરદા પેહેલો.—બાળભોર દમડીભેગને બાકરમીયાંની બેરી સલીમાબી મલવા આવે છે અને એક દીવસ અગાઉ બાકર જેને જુગારનો લખ લાગવાથી બાળે રૂપયા માંગવા આવ્યો હતો તેને તે રૂપયા નહીં આપવા માટે કરગરે છે, એટલામાં વાયદા મુજબ બાકર રૂપયા લેવા આવે છે સલીમાબી ધણીની અજાણમાં આવેલી હોવાથી ધભરાય છે બીજલી તેને ધીરજ આપી સંતાડે છે. ધભરાટમાં સલીમાનો ખુરકો બાહર રહી જાય છે જેની ઉપર બાકરની નજર પડતાં તે ઓલખે છે તથા વેહેમમાં પડે છે અને દમડીથી ખુલાસો પુછે છે. દમડીભેગ ઉડાવે છે. રૂપો સાચ્યું બોલવા માટે નોકરી રહેલો હોવાથી સાચ્યું કહી ભાંગરો વાટી દીધે છે. બીજલી સમયસુચકતા વાપરી બાકરનો વેહેમ દુર કરવા સલીમાના લેખાસમાં આવે છે અને પેલો ખુરકો જે બાકરે પોતાના કબજામાં રાખીયો છે તે પોતાનો જણાવી માગી લે છે. બાકર ચાટ બની જાય છે અને ખુરકો આપે છે જે લઈ બીજલી પાછતે રસતે સલીમાબીને તેના કપડાં પેહરાવી તેના ધણીના ઘર પોંદડવા આગમ્ય મોકલી દે છે. બાકરને હજી શક હોવાથી તે એજ ઠેકાણે પાછો બીજે દીવસે વધુ ખુલાસા માટે મલવાની રૂપા સાથે છુપી મોઠવણ કરી જાય છે. વગર વીચારે રૂપાએ કરેલાં ઘોઠાલાથી દમડીની હાલત વગરે બાધાની મોરચી જેવી થવાથી દમડી રૂપાને કોઈ બાહજો ખેરવવા બીજલીને ઉસકેરે છે ને તેને હાથે રૂપા પાસ એક વખત જુલું બોલાવા કહે છે. બીજલી બીડું ઝડપે છે તથા રૂપાને પોતાની બનાવટી મોહોબતમાં ફસાવવાની પેરવી રચે છે.

પરદા બીજો.—પરવાંને જે તહેબાનામાં (ભોંયરામાં) કેદ રાખી છે, ત્યાં જાલીમ આવે છે. અને તેણીને પોતાની સુનેરી ટોલીમાં શામેલ થવા તથા દમડીભેગને શાદી કરવાપર લલચાવી તેને એજ તહેબાનામાં દાર કરવા તથા તેની તમામ દોલત પચાવી પાડવાના કામમાં મદદ કરવા પ્રસલાવે છે. મીરજાખે.

ગના મરણ પછી પરવીને જાલીમની ચાલચલન પર શક જાય છે જેથી તે વધુ ગુનાહ કરવા હીમતથી ના કહે છે. જાલીમ તેને એક દીવસની મુદદત વીચાર માટે આપે છે. તથા દમ-ડીએગને પોતે લઈ આવે છે. એમ ચેતાવી જાય છે.

પરદો તીજો.—જાકર પોતાની ઐરી સાથે ખરું જોડું કરાવવા દમડી પાસે આવે છે તે પેહેલાં રૂપો બીજલી સાથે પરણવાની લાલચથી જુદું જોલવા કમુલ થાય છે. જાકરના સવાલોનો રૂપો જુદો જવાબો આપે છે જાકર ચાંધ જને છે. તથા તે ઘેલાની સુઝે પોતાની ઐરીને નકામની રસવા કરવા માટે પચતાએ છે. રૂપો જુદું જોલ્યો એ દાવ સાંધી દમડી તેને નોકરીથી કાઢી મુકે છે જાલીમ ત્યાં આવે છે અને કંજુસ દમડીને એક દોલતમંદ ઐરી સાથે પરણાવાની લાલચે ફસાવી લઈ જાય છે.

પરદો ચોથો.—જાલીમ દમડીને પરવીવાલા તહેબાનામાં લાવે છે. પરવી જાલીમની મરજી વીરૂદ્ધ દમડીને ફજોત તથા રસવા કરે છે. બલકે બેદમાં પોતાપર ગુજરેલી તમામ આદત તથા તેના પોતાપરથી આવનારી આદતનો ધશારો કરે છે, ચતુર દમડીએગ પામી જાય છે ને જાલીમને પોલીસમાં પકડાવાની ધમકી આપે છે. જાલીમ કલ્લન તથા ઝમ્મન દમડીને ઠાર મારવાને હુમલો કરે છે. બુદ્ધો પણ આવળની ગાંઠ જેવો દમડી, કુનેલથી બેઠક મારી છટકી નાસી જાય છે, જેની અડફટમાં આવવાથી ઝમ્મન જાલીમને હાથે અબજાણતાં બેજન થાય છે, ને ચોરને પોટલે ધૂલની ધૂલ રહે છે.

અંક ત્રીજો.

:૦:

પરદા પહેદલો.—મરહુમ મીરજાબેગના એક ધમાનદાર નોકર મસ-
તાનને જાલીમની ચાલચલણપર શક ઉપજવાથી તે ચતુ-
રાધથી તેની હીલચાલો ઉપર છુપી નજર રાખે છે. એતેશક
જાલીમ તથા કદલનની ખાનગી મસલહત મસતાનના સમજ-
વામાં આવે છે. જેથી તે પરવીને કેદ રાખેલી જગાની ખા-
તમી મેળવી તેણીને મળે છે. તેમજ પરવી પાસથી કુલ હે-
વાલ જાણી તથા દાગાથી અશરફની પાસથી મેળવેલો જા-
લીમનો રૂકો લઈ અશરફની શોધમાં નીકળે છે. અચાનક બ-
જારમાં અશરફની મુલાકાત થવાથી મસતાન તેને ખરી હકી-
કત જણાવે છે. તથા પેલો બનાવડી રૂકો બતાવી પરવી
તરફનો તેનો ચિકકાર દુર કરાવે છે. સેવટે અશરફ તથા મ-
સતાન એક સંપ થઈ પરવીના છુટકારા માટે કમર કસે છે.

પરદા બીજો.—જાલીમનો ભેદભરમ પરવીએ દમડીબેગને કહેવાથી
તથા દમડી જેવો પૈસાદાર શીકાર હાથમાંથી છટકી જવાથી
જાલીમ ઉસકેરાઈ જાય છે. અને વચમાંથી નડતલ કહાડી
નાંખવાની મકસદથી પરવીનું ખુન કરવા ચાહે છે. એટલા
મસતાનની મદદ સાથે અશરફ તેણીને મદદે આવી પહોંચે
છે. અશરફને જીવતો જોઈ જાલીમ સુનો સાવજ બની જાય
છે. પણ સમયચુચકતા વાપરી તરત કોતવાલને બોલાવી મં-
ગાવે છે. અને અશરફ તથા પરવીપર અમીરના ખુન કર-
વાનું તોહમત મુકે છે. મરહુમ અમીર ઘણાજ નામીયા ખા-
નદાનનો હોવાથી તેના છોકરા અશરફ તથા પરવીને કોતવાલ
ચોકીમાં નહીં લઈ જતાં તેજ મહેલમાં બે જુદા જુદા ઓ-
રડા પસંદ કરી તેઓને નજર કેદ કરી સીપાહીઓનો પહોરો
રાખી જાય છે.

પરદા ત્રીજો.—પરવીને નજર કેદ રાખેલા ઓરડામાં મધરાતની વખતે
છાપરાનાં મંગલ્યામાંથી જાલીમ એક ટોપલીમાં બેસી ઉતરી
આવે છે. અને સુતેલી પરવીને જગાડી તેણીને (પોતે માં-

હેલા છટકામાં ફાંસાવા) પેલી ટોપલીમાં જેસી છાપરાંને રસતે કૂટે નાસી જવાની ઉઝડી સલાહ આપે છે. પરવી તેનું તરકટ ચેતી જાએ છે અને તેને હરકાટી કાઢે છે. જાલીમે દગાનું બીજું પણ ચોકડું ગોઠવેલું હોવાથી પરવી જેવો દરવાજો ખોલી નાંખે છે તેવોજ તે ગોરડા બહાર પેહુરો ભરતા ચોકીદારનું મુરદું પરવીના બદન પર ઢલી પડે છે કે જે પોહરે-દારને જાલીમેજ દારૂમાં ઝેર ભેળીને પાવાથી મરી ગીયો છે. જાલીમ ખુમરાણ મચાવી બીજા સીપાહીઓને ખોલાવે છે. અને પેલા ચોકીદારના ખુનનું તોહમત પણ પરવી ઉપર મેલે છે.

પરદા ચોથો.—વસીહતનામું જાલીમે એકઝાના નામપર ચહાવ્યાથી તથા કલ્લનથી આજંબેર તે વાત છુપાવ્યાથી કલ્લન વેહેમી બને છે. અને તેથી જાલીમ પર કીનો લેવા તે “ કવીન એ-વીડન્સ ” થઈ. કોતવાલ આગલ બધો ખરો ખુલાસો કરી દીધે છે.

પરદા પાંચમો.—અમીરી ખાનદાનના અશરફનો ઇનસાફ અદાલતમાં નહીં કરતાં બાદશાહના ખાસ હોકમથી એ શહેરના એક મોટા મોજમાવાલા નવાબના મેહલમાં બંધ બારણે થાય છે. જ્યાં ખરાંનું ખરું અને ખોટાંનું ખોટું કસોટીપર પરખાય છે. જાલીમ તથા કલ્લન સુનેરી ટોલીના સભાસદો જાહેર થાય છે. તથા અશરફ અને પરવી નીરદોશ દરે છે. જાલીમને ગરદન મારવાની તથા કલ્લનને જનમ દેશનીકાલની સગ્ન થાય છે. નવાબની નેક ખાહેશથી પરવી તથા અશરફ લગ-નના પાક કોલથી બંધાએ છે. ખુશી ખુશાલી વચ્ચે તમાશો તમામ થાય છે.

નાટક પાત્ર.

મીરજાબેગ—એક દોલતમંદ અમીર.

અશરફ—મીરજાબેગનો છોકરો.

જાલીમ સીયર—મીરજાબેગનો કારભારી, સુનેરી ટોલીનો વડો.

મસતાન—મીરજાબેગનો વફાદાર નોકર.

કલ્લન—સુનેરી ટોલીનો સાથી.

ઝમ્મન—

નન્ને નવ્વાખ—કલ્લનનું નકલી નામ.

મુન્ને નવ્વાખ—ઝમ્મનનું નકલી નામ.

દમડીબેગ—એક કબુલ વ્યાજખોરો.

ખાફર—એક જુગારી.

રૂપા—પ્રામાણીક દુધવાળો, પાછલથી દમડીબેગનો નોકર.

મુનઉવ્વરખાં—એક દરજ્જનવાળો નવ્વાખ.

પરવીં—એક નાવારેસ છોકરી, અશરફની માશુક.

ખીજલી—દમડીબેગની દાસી.

સહીમાં—ખાફરની ઝેરી.

કોતવાલ, પહેરેદાર, નીકાહખાહ વીજરે.

સ્થળ—જૂં જુઆર.

અંક પેહલો.

—:૦:—

ગાયન ૧.

જગપતી, તુ મોરા મન સોગ હર
ગમસોં તારન દુખસોં ઉદ્ધારન હીરદે કરદે પરસન સરજન
રહસ રહસકો સંજોગ કર.
દુખ બરસે ધરસે દરસે જયરા પીરા
સો દુખી છીન છીન નીસદીન સુખખીન
માત ખીના પીતા દેત હય શીક્ષા
કોન સુને અખ હમરી ખીપતા તુમહી ખીસારો મનકો ચીંતા.

ગાયન ૨.

ફીતરતવાલા-હીકમતવાલા ચલતા પુરજા હું ઐયાર
ખીખધર કાલા જહરકા ખ્યાલા જમધર ખંજરકા હું વાર.
આફત ઢાઉં ધરભરપર દુખગમ છાઉં હરસરપર
ગારત લાઉં દરજરપર સખસે બહડકર હું મકાર.

ગાયન ૩.

મારો મારો હાં નીશાનજી મીટાઓ ધર દર જર સર સભી
ચાલેજી દીખાઓ ધાત કરો કરો.
કોઇ ન છુટે ધનસાન અયસા ભારી દામ ખીછાઓ
ફાંસો ફાંસો જરદાર હય ચીડીયા
પાછએ દીન ધરમ કરમ શરમકો કરો દુર અભી.

ગાયન ૪.

હાર રહા કર લાખ જતનકો, સુખ પાવનકી આસ ગંવાઇ.
પીત કલેસ દીખાવન લાગી ઘેર લીયો દુખ આનકે મનકો
હોય ગઇ સખ નગરી બયરી છાંડ ચલે નીરઆસ વતનકો.

ગાયન ૫.

મઝેકા છાંડે કૌન મન્દરવા છાએ રહેરે પીયા
 સ્થન અધારી કારી ધુતારી ઠગારી સારી ધડકત મોરા છયા.
 પાપી પપીહા પ્યાસો હય મોરે પ્રાનકો
 જનકો કરે પી હરે જી બહડે ખીરહા ખીથા
 ધનશ્યામપે ઉસનામપે હું બલહારી દરશનખીન મન,
 તડપત સરજન ભટકત બનબન
 સનનનનન હોવત હીયા.

ગાયન ૬.

જવો જવો મોહે દાનાઇ ચતરાઈ, દીખાઇજી દીખાઇ,
 પતીયાં બતીયાં ઘતીયાં મોરી સમજમે આઈ.
 ચુની તેહારી સીખસારી ખીખવારી
 લજ્યા લૂટનહારી નાકારી બાજારી
 ઉનખીન કરીયાં દુખ ભરીયાં જરીયાં મરીયાં ધીર ધરીયાં
 હરખારી ધ્યાન ગ્યાન જન સારી
 શ્યામ નામપે વારી.

ગાયન ૭.

જાલીમ અજબ હય થેહ અયસા ફહર ઠાએ
 બહેકાએ બડકાય મુજી રીજલા.
 અયસા કરંગ હો રંગ સખ ભંગ
 હો જય મદભંગ એહ ફાલવાલા.

ગાયન ૮.

ફુલનીયા બના રહે તોરા રાજ.
 ચુનચુન કલીયાં મય સેજ ખીજાવું સોવે સાસજકા હેયા
 નનંદકા ભેયા હમારા સૈયાં ગભે ખીચ બેયાં.
 સોનેકા ધડવા ગંગાજલ પાની પીએ સાસજકા હેયા
 નનંદકા ભેયા હમારા સૈયાં ગભે ખીચ બેયાં.

ગાયન ૯.

ચલતા પુરજા હું અધ્યાર હીકમત ફીતરતકા સરદાર,
છલતા ચલતા હું સંસાર જગમે ચકતા હું હોશ્યાર.
જીસપર ડાલા મયને દામ કરકર છોડા અપના કામ
જગમે જાહીર જાલીમ નામ સરવર સખ મક્કારીકા.

ગાયન ૧૦.

દેખો ખુલડા ખીજ્જુકી તરહ આંખે દીખાય
વાહ વાહ મુઝે ખાતે સુનાય લો ખાનેવાલી બતાય.
ચેહ ખુલડા મુઆ ખાનેવાલી બતાય
કાલે મુંહકા ધૂસ વાહી મખખીચુસ
જરતા ન મરતા હય તોડતા ખટોલીયાં
દમડીપે શાન દે પાછપે આન દે પયસોપે જન દે જરપર ઇમાન દે
હાય હાય કીયે જાય ખાના ન દાના ખાય વાહવા મુઝે ખાતે સુનાય.

ગાયન ૧૧.

તેહારે મન્દીરે રામા દીપક જરે.
દૈત કલમ ઓર સ્યાધ મંગાઇ પુરજા બની લીખાઇ
પહેલે નામ લીખો રામ અપનો દુજે લીખત લછમનકી લરાઇ.

ગાયન ૧૨.

મોરા ખારા જોખનવા રૂપ રંગ લાયો કાન દેખ લલચાયો.
કીના ન બચના તો માર નયના સયનાસો રચના ખુલાયો.
રાત ગાત ખુલ ગયો લાજ ખાત ખુલ ગયો
જોખન લૂટો મોરા કર કન્દ
ધારા નન્દ નન્દ ઉસીસે આનન્દ વાકો મુખચન્દ મન બસો
નન્દકે દુલારે બજકે પીયારે કરકે ન્યારે ઢંગ મન લુભાયો.

ગાયન ૧૩.

સાજના ધર ધુન સુન શુન મતગીન નીરશુન બન ખુશમાની.
સંકટ લીના પરગટ કરીના અવશુન કોઉ નાહી પીયા

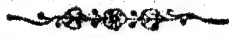
હું અખલાઈ ઔર દુખદાઈ સરન સહાઈ જોય દીયા
જી નીસદીન પલધીન દુરગત નીરખત હય, રાજના.
મન સમઝાવો વહમ ન લાવો; પ્રેમકી મારી અતી સતવારી
હોવત હય અન લાજના.

ગાયન ૧૪.

જા જા હટ અનલાજ નટખટ પાજ દૂર દૂર બદખત
ખારી લાચારી હમ પલ પલ સીતલ નગરી ડગરી પાત
તનસુખવારા મનસુખવારા ધનસુખવારા તુજપર સાચ
તાપર કીની હમસંગ નીસદીન ઘાત.
નાગર ચાતુર હટ અનખીત નારી દયાસ ખીસારી
થુ થુ બાજારી શાહદી આવારી લુચ્ચી નાકારી
બસ બસ દુરગતી મોહકી સુરસતી
પ્રેમકી ભકતી હો નહી સકતી કયા હય બકતી.

અંક પેહલો તમામ.

વાંચો ! વીચારો ! ખાતરી કરો !



મીં રતનજી પાલનજી ખટાઉ જેઓ નજદીક ૧૦ વરસ સુધી મુંબ-
ઈની જાણીતી વેસ્ટ એન્ડ વૉચ કુાં તેમજ ઘડીઆલીઓ મેસરસ
કુાંડ એન્ડ બ્લોકલી તથા ખીજ ઘડીયાલની જાણીતી દુકાનોપર કામ કરી
તેઓને ત્યાંથી કુશળતાની સરટીફીકેટો મેલવી હાલ પોતે ચાંટરોડ,
તારદેવ, વાલકેશ્વર, ખંખાલા હીલ, ગીરગામ, ખેતવાડી વગેરે લતાના રહે-
વાશીઓની સગવડસાથે સારા પાયાપર ઘડીયાલીની દુકાન ઉઘાડી છે. જ્યાં
તરેહવાર જાતના જાણીતા મેકરોના પૉકેટ વૉચીઝ, નાના મોટા ટાંગવાના
તથા બેઠકના ક્લોક, ટાઈમપીસ, હંચી કીસમના રોલડ પ્લેટના તેમજ ખરી
ચાંદીના છડાઓ, લોકેટો ચારમસ, ખટનો વગેરે ધણાજ કીફાયત ભાવે મલશે.

ધ્યાનથી વાંચજો:—આજકાલ મુંબઈ શહેરમાં ઘડીયાલીઓ તો
દુબલે ને પગલે છે. પણ હમો હીંમતથી કહીએય કે દષ ટકા જેટલા
તેમાં લે ભાગુઓ (એટલે ઉપર ટપકેનું કામ કરનારા) છે. તેવા ઘડીયાલી-
ઓનાં હાથમાં ઘડીયાલ આપણું તેના કરતાં નવું ઘડીયાલ લેવાની
લોકોને હમો લલામણુ કરીયે. હમો હમારે મોઢે હમારી ખડાઈ ન કરતાં
ફક્ત હમારી દુકાને પધારી હમારા કામની સરટીફીકેટો જોઈ જવાની
સોખીનોને લલામણુ કરીયેય જે વાંચવાથી તુરત જાણશે કે દસ વરસ સુધી
વેલાતના કસાયલા યુરોપીયન ઘડીયાલીઓની તકેદારી હેઠલ કામ
કરી ઘડીયાલની ખાખતમાં પકડી માહીતગારી મેલવી દુકાન ખોલવાની
હીંમત કીધી છે; જેથી ઘડીયાલ, મ્યુઝીકજૉક્સ આરગીન ઇલેક-
ટ્રીક લેંચ વગેરેમાં ગમે એવું અગડું કામ હોશે તે પણ હમો કરી આપશું.

ખીજું હમો જાણાવવાને મગર છેયે કે હમુને દુકાન ખોલવાને ફક્ત
બે વરસ ગુજરીયાંય તેટલી ટુંક સુદતમાં વગર માંગવે સંખ્યાબંધ
સરટીફીકેટો હમારા કદરદાન ધરાકો તરફથી મેલવી છે જે હમારા કામની
મોટામાં મોટી ક્તેહ દેખાડે છે,

ખાસ ખખર:—હમારી દુકાને મોહ માગયું દામ લઈ મન
પતીજ કામ કરી આપવામાં આવે છે જે ખાખે ફક્ત એકજ વખત કામ
પાડી ખાતરી કરવી.

આર. પી. ખટાઉ વૉચ કુંપની.

નંબર ૪૦, નાના શંકર ચાલ ચાંટરોડ પુલની સાંમે.

અંક બીજો.

—:૦:—

ગાયન ૧૫.

જાકો પીયુ અનારી જુવા ખેલેરે અરે હારે ઉસ પાપીકે સોગમાં
નારી બેચારી દુખ ઝેલે હાય દૈયા નીરદૈયાસોં પીતી
દીન રતીયાં નીર અખીયાં હસે સખીયાં કાટે છતીયાં હાં પ્રાન લે લે.
અયસેકી પીત કટારીકા મરના, બેચે ગહેના પાતા જય મોહે રલવાય
અરે હાય હાય બીધાતા સંગ જુવારી દેખ મય હારી ન્યારી ખારી હાયરે
ઝમેલે.

ગાયન ૧૬.

ઐ બીજલી તોપે ચમક ચમક ચમકાઉં ગોર રૂપધયા.
મોરી જન તોપે કુરખાન કશં દીલજન, મરા ભગવાન.
આજ મોહે ઇન્દરાસન મીલ ગયો નાય બીજરીયા નાય
નાચું નાચું મોરે સરતાજ મોરે મહારાજ રૂપા તોરે કાજ.

ગાયન ૧૭.

ગોરે મુખપર તન મન ધન બલહાર કીનોરે
તોરે કારન બનુંગી ગોવાલની.
ધર્મ ગાગર નટ નાગર દધ ભરકર સચોખ્ખાર.
સરપે ગાગર મોરે ચોર પાઉંમે પચ્છેજન સોહે
આંખ આંજનકી ઝલક હાતમે કંગન સોહે
અયસો રૂપા પીયા મુખરાજ કરે તનમનમે
જયસો આનન્દ કરે નન્દકુંવર સખીયનમે
ચાલ હાલ છલબલકી ચલકર કહુંગી બોલ હરખાર.
કાહ, — દુધ લે દુધ.

ગાયન ૧૮.

મોરા છએલા છખીલા સાંવરીયા જન
રૂપા પ્યારા મતવારા બાંકે નયનાકી લાગે કટરીયા જન.
વાહવા રંગ રસીલા હય નુકીલા ચટકીલા છખીલા હટીલા
ગમજનકે મારે હમરા ભુરકુસ નીકાર ઝર્યો
ગંગા કસમ લલાધન હમકા તો માર ઝર્યો
લુટે જોખન ક્યન જતનસે વારી વારી વારી જાઉં.

ગાયન ૧૯.

સુનરી હટીલી નારી કહતહું—બારી બારી
તજ બાત કટીલી મોરી સુનસે હટીલી ગોરી
જન જગરકો જલાએરી મોરી ન સુની.
એચુન પર કાહે મરતી હય હટ કીએ
કયસી તોરી મત બઓરાય ગધરી ગોરી—
પાપી તુને દુરચુન જતન દીલમાને દાને
નાહી માનુ તોરી બાની મોરા જ્યા કયુ સતાએ મોરી ન સુની.

ગાયન ૨૦.

ધર્મકો શર્મ ન માની બન ન રખી પરખી હમને
ચેહ જગ ગતવા સગરી
મધુર મધુર બચનવા સુનાએ ધતીયન જલ બીજાએ
લજ્યાં અજ્યાં લુટનહારે સારે
પરબૂ બચાએ લાજ હમરી.

ગાયન ૨૧.

દેખો ખ્યારે કીનો ગુમાનવા નાહક દેરે નયનવા સધયાં
તનકા રંગ મનકા રંગ દેખ દો રંગ ભધ મય દંગ
રસ ગધયાં હમસેજ સધયાં હાં સૌતન દીનો દરશનવા
શક આયો મોપે જન બન ગયેજ કયસે પીતમ નાદાં
અનલજ બાની કયુ માની કીની નાદાની તુમને જની હાં.

ગાયન ૨૨.

મોરી પ્રયસેવાલી જન તુજપે મય કુરઆન
નીપટ નીડર નકર મોપર યુ બદનશરીયા
સરપર ખીઠાઉંગા ખીદમત બજાઉંગા
તુહી ભધયા તુહી મઠયા તુહી દધયા તુહી છધયા
ઓ ભાગવાન મોહે તોરાહી ધ્યાન
સદકે મય તેરે જુલકે હર તાર તારકે
લટકા પડા હું પયસેકા દમ માર મારકે.

ગાયન ૨૩.

મયતો પયસોંકે પીછે દીવાના હુવા જન પયસોંકે
જરે જરે નાદાન લગે પયસોંકે બાન
કયુ હય ખોતા અવસાન તેરે તીરોંકા જની નીશાના.
રંગ રંગીલી છેલ છબીલી
હટ મુએ ઝટ મુએ પાજ નટ ખટ મુએ, દુર.
નહી, ઈસી ચોખટપે અબતો દીકાના હુવા, જન પયસોંકે.

અંક બીજો—તમામ.

ખાકી તેલ.

—:૦:—

આ તેલ એક પરોપકારી ફકીર ખાકીશાહનાં બતાવેલા ઉત્તમ નુસખા ઉપરથી બનાવેલું છે કે જે સંધીવા, ગઠીયોવા, કલતર, કોઠ પણ સાંધાઓનું કળવું અને કમ્મરનું અકડી જવું તેમજ તુરતનાં લકવા વગેરે ઉપર ઘણુંજ અસરકારક છે. આ તેલનાં ઉપયોગીપણાં અને અગત્યતા વીશે તારીફ કરવાની જરૂર નથી કેમકે—

“બડા બરાબરી ન કરે, ઔર બડે ન બોલેબોલ,
હીરા મુહસે ના કહે લાખ હમારો મોલ.”

આ તેલનાં ઉત્તમ ગુણોએ એને ઘણાજ થોડા વખતમાં પ્રસીદ્ધતા આપી છે અને ભરોસેદાર ઇલાજ તરીકે પોતાની નામનાં ફેલાવી છે અને વધુ ફેલાવો કરશે.

હમેને મળેલી વીદ્યાન દાક્ટરો તેમજ સાજા થયલા દર્દીઓની સરટીફિકેટ જોએને જોવાની ખાહેશ હશે તેઓને એ તેલનાં બનાવનાર મી० જહાંગીર ફરામજી માંદનને એક પોસ્ટ કાર્ડ લખી મંગાવ્યાથી વધુ ખાતરી થશે.

એકલા બનાવનાર.

મી० જહાંગીર ફરામજી માંદન.

વાડીઆની ચાલી, સન મીલની પાસે,

પરેલ.

તેમજ નીચે જણાવેલે ઠેકાણેથી પણ મળશે.

કોટ—મેસર્સ રાઇટ કુાં, મીન્ટ રોડ.

ખાહાર કોટ—મેસર્સ એદલજી બ્રધર્સ, તથા મેસર્સ દારાં બ્રધર્સ.
શેખ મેમણ સ્કીટ. મેસર્સ એમ. ટી. માદન અબ્દુલ રહેમાન સ્કીટ.

ચાંદનવાડી—મી० અરદેશર પેસ્તાનજી હાડવૈદ. તથા એસ. બ્રધર્સ ધોલીતલાવ.

કાલખાદેવી—મેસર્સ લોશન કુાં.

માંદરોડ—મેસર્સ એન્ડરશનની કુાં.

ભાયખલા—મેસર્સ એન. પાવેલની કુાં.

અંક ત્રીજો.

—:૦:—

ગાયન ૨૪

અગર હો રખ યાર હો તખ ખાર કપટી નીપટ ચંચલ
કરત ઇલખલ કરત મંગલ જગતમે મક્કાર
નીહર જંગી ચતુર ઢંગી કરત જગમજ નીત દુરંગી
ફન્દ કરકે બનત સંગી સીતમગર અધ્યાર.
તખર માઈ સીર ઉતાઈ સગર પરસોં જીગર વાઈ
મધન કરકે બીધન ટાઈ ફતાહ હો હરખાર.

ગાયન ૨૫.

છલસોં લાજ મોરી સગરી ગંવાધ દુર નીલજ કાહે કરત દીટાધ
મયકા બાટ ચલત ફનસો ઉલઝાયો છલખલ કીયો
પ્રકડ હાત કરત ઘાત બદખાત સુન કપટી જન લીયારે
તોરી દાનાધ ચતરાઈ બનાધ.

ગાયન ૨૬.

મગન મગન રાજન સાજન આવત હય ખ્યારા
હાં ન્યારા ખ્યારા અફલાકકા તારા મહેપારા
નગર ડગર ચમન ચમન ખીલી ખુશીયનકી કલીયાં
આવે આવેજી શાહેજીશાન ટુલે ફલે દરખાર ચેહ નીદાન
રેહ નીત કાયમ નામો નીશાન બલખલ નગર સગર
સખ તુજપર આલીજાહ આલમખ્યારા

ગાયન ૨૭.

બદ કામોકા બદ નામોકા બદ હોતા હય અંજમ
ગર બશરને પુર ખતરને જરપે મરકે જુદમ કરકે
દાગવર કીસી બશરકા દીલ જીગરકા કીયા,
કરકે શર મગર શુજર ગયા હલાક હુવા
દીલચાક હુવા ગમનાક હુવા તનખાક હુવા,
ન્યારી અધ્યારીસે જારીસે ખારીસે ચારી મક્કારીસે
દૌલત જો કમાઈ કામો કુછ ન આધ
જગમે જગ હંસાધ હથમે ફસવાધ.

તમામ શુદ્ધ.

સાબલોછ કે જી !

તમારી સાડી બદીઆન ધનર અને તમારાં બચ્ચાંના રેશમી
ફ્રેક કોટ વીગેરે રેશમી કપડાં, હમે

દેશાધની કુંપની

નવી જાતના જમહકદાર અને દીલપસંદ રંગોથી હાલની સુધ-
સ્થી રીત પ્રમાણે રંગી આપીએ છીએ. રંગ પાકો અને ઉડી નહી
જાય તેવો ને વળી સસતો.

સમજાવ્યાં કે જી !

ઘોવાનું ખાતું રેશમી તેમજ ગરમ તેમજ જરીનાં કપડાં
ઉત્તમ પ્રકારના ઘોવામાં આવે છે. કોટ અને પાટલુન ઘોવરાવી તો
જુઓ સાહેબ.

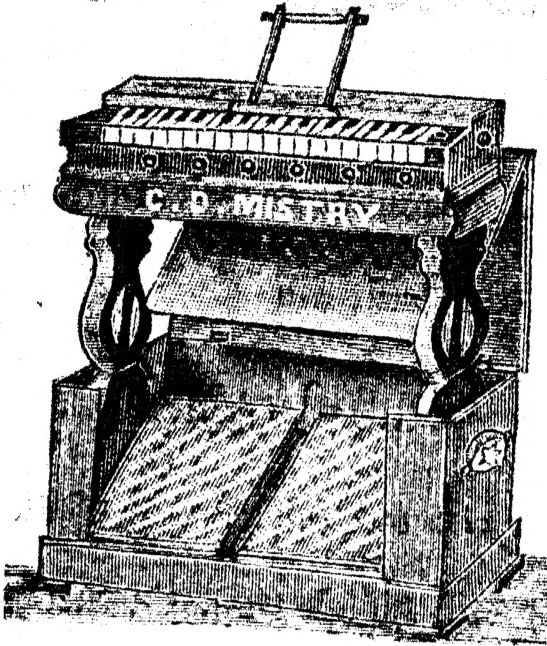
ઢેકાણું નવાં આતસ બેહરાંમની પાસે,

ઘોલીતલાવ દેશાધની કું.

મુ'બહ.

COOVERJEE D. MISTRY, BOMBAY.

મનપસંદ ફોલડીંગ તથા કોટર હારમોનીયમો
ઓરડરથી બનાવી આપીશું.



અમારા કારખાનાની એકવાર ભેટ લેવાથી
ખાતરી થશે.

હારમોનીઅમ.

વાહાંગ અને ગાયણની ઉત્તમ કળા હાંસલ કરનાર માનવંત શો-
ખીન ધરાકોને જાહેર કરવાની હમો રજા લેયે છે કે હિન્દની હવાને
ખરની ખાસ બનાવેલી ટકાઉ મધુર અને કીકાયત ફોલડીંગ તથા
કોટર હારમોનીયમો રીઅલ ઇંગલીશ ખીચબુડના કી-બોર્ડ સથે
હમારા કારખાનામાં અમારી પોતાની દેખરેખ હેઠલ બનાવવામાં આવે છે,
તેથી સર્વે ખરીદદાર સદ્ ગ્રહસ્થાને અરજ કરવામાં આવે છે કે ખીજને ત્યાંથી
હારમોનીયમો ખરીદ કરવા આગમજ હમારે ત્યાંથી એકવાર ખરીદ કરી
ખાતરી કરવી.

મુખ્યની તેમજ બહારગામોની દરેક જાહેર નાવકે કુલ ૧૦ માં અમારા
હારમોનીયમો હાલ ચાલુ વપરાસમાં છે એજ અમારા હારમોનીયમના
બહોલા ખપની તથા ટકાઉપણાની અને અમારા નામ તથા કા-
મની જાહેર સરવીફીકેટ છે.

કુવરજી દા. મીસતરી.

ટકાણું—ખેતવાડી ૭ મી ગલી,—મુખર્ષ.

